

IT MANUALE ISTRUZIONI

Eta: 0m+
LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE!

Per la sicurezza del tuo bambino

ATTENZIONE!

- Il gioco non è stato sviluppato specificatamente per far dormire il bambino. Qualora il vostro bambino abbia bisogno di riposare, è consigliabile adagiarlo all'interno della culla o del lettino.
- La borsa fornita non è un giocattolo. Pericolo di soffocamento, tenere la borsa lontana da neonati e bambini.
- Eliminare i componenti di fissaggio e imballaggio prima dell'uso. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto non deve essere riparato o modificato dall'acquirente.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Utilizzare il gioco con un solo bambino alla volta.
- Non utilizzare sul lettino con o senza riduttore, culla, box e fasciatoio.
- E' pericoloso utilizzare il gioco su piani elevati: es. tavoli, sedie, ecc...
- Non utilizzare il gioco vicino a luoghi che potrebbero costituire pericoli (quali piscine, laghi, canali, laghi, scale, balconi, terrazzi, gradini, porte...)
- Non lasciare mai il gioco su piani non perfettamente orizzontali.
- Non lasciare mai il bambino incustodito sul tappeto.
- Non sollevare mai il gioco con il bambino all'interno.
- Dopo l'apertura della confezione e prima di utilizzare il presente articolo, areare per almeno 24 ore.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Il gioco è lavabile a mano con acqua e sapone neutro. Si consiglia un'abbondante risciacquo. Non utilizzare detersivi o solventi. Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 0 m+
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS!

WARNING!

- The product was not designed specifically to help children fall asleep. If your child needs to rest, it is advisable to move them to their cot or bed.
- The bag supplied is not a toy. Choking hazard, keep the bag away from infants and children.
- Remove all fastening components and packaging before use. Choking hazard and suffocation risk.
- Check the product regularly for signs of wear. If it is damaged, keep it out of reach of children.
- The product must not be repaired or modified by the purchaser.
- Use the product under the continuous supervision of an adult.
- Do not use the product with more than one child at a time.
- Do not use on cots (with or without the booster cushion), cribs, changing mats or in playpens.
- It is not safe to use the toy on raised surfaces: e.g. tables, chairs.
- Do not use the product in close proximity to hazardous areas (swimming pools, canals, lakes, stairs, balconies, terraces, steps, doors, etc.).
- Never leave the toy on surfaces that are not perfectly horizontal.
- Never leave your child unattended on the mat.
- Never lift the toy with your child inside.
- After opening the pack and before using this product, ventilate for at least 24 hours.

CARE AND MAINTENANCE

The product can be washed by hand with water and neutral soap. Rinse thoroughly. Do not use detergents or solvents. When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge: 0m+
LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

AVERTISSEMENTS!

Pour la sécurité de votre enfant

ATTENTION!

- Ce jouet n'a pas été conçu pour y faire dormir l'enfant. Si votre enfant a besoin de se reposer, il est conseillé de l'installer dans un berceau ou dans un lit.
- Le sac fourni n'est pas un jouet. Risque d'étouffement, tenir le sac hors de portée des nourissons et des enfants.
- Retirer les éléments de fixation et d'emballage avant l'emploi. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit. En cas d'endommagement, tenir hors de portée des enfants.
- Le produit ne doit pas être réparé ou modifié par

l'acheteur.

- Utiliser ce jouet sous la surveillance constante d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet avec plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas utiliser sur un lit avec ou sans réducteur, dans un berceau, un parc ou sur une table à langer.
- Il est dangereux d'utiliser le jouet sur une surface en hauteur: par exemple, une table, une chaise, etc.
- Ne pas utiliser le jouet à proximité de lieux potentiellement dangereux (tels que piscines, canaux, lacs, escaliers, balcons, terrasses, marches, portes, etc.).
- Ne jamais laisser le jouet sur une surface qui n'est pas parfaitement horizontale.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance sur le tapis.
- Ne jamais déplacer le jouet quand l'enfant est dessus.
- Après ouverture de l'emballage et avant utilisation de cet article, aérer pendant au moins 24 heures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Le jouet est lavable à la main, à l'eau et au savon neutre. Il est conseillé de rincer abondamment. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent. Lorsque le produit est inutilisé, le conserver à l'abri des sources de chaleur, des poussières et de l'humidité.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Alter: 0 M+
DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

SICHERHEITSHINWEISE!

Für die Sicherheit Ihres Kindes

ACHTUNG!

- Das Spielzeug ist NICHT darauf ausgelegt, dass das Kind darauf schläft. Legen Sie Ihr Kind zum Schlafen in eine Wiege oder in ein Kinderbettchen.
- Die mitgelieferte Tasche ist kein Spielzeug. Erstickungsgefahr, halten Sie die Tasche von Säuglingen und Kindern fern.
- Vor der Verwendung die Befestigungsteile und die Verpackung entfernen. Erstickungsgefahr.
- Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Sollte dieses beschädigt sein, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Produkt darf nicht vom Käufer repariert oder verändert werden.
- Das Spielzeug nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Das Spielzeug mit jeweils nur einem Kind benutzen. Nicht auf dem Kinderbett mit oder ohne Verkleinerer, in der Wiege, im Laufstall und auf dem Wickeltisch verwenden.
- Es ist gefährlich, das Spiel auf erhöhten Flächen zu benutzen: z. B. auf Tischen, Stühlen usw.
- Das Spielzeug nicht in der Nähe von Orten verwenden, die eine Gefahr darstellen könnten (wie Schwimmbecken, Seen, Kanäle, Treppen, Balkone, Terrassen, Stufen, Türen usw.).
- Das Spielzeug niemals auf nicht komplett ebenen Flächen lassen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt auf der Matte.
- Heben Sie die Decke niemals mit dem Kind darauf an.
- Nach dem Öffnen der Verpackung und vor der Verwendung des Artikels für mindestens 24 Stunden lüften.

REINIGUNG & WARTUNG DES SPIELZEUGS

Das Spielzeug kann mit Wasser und neutraler Seife mit der Hand gereinigt werden. Wir empfehlen reichlich nachspülen. Verwenden Sie keine Wasch- oder Lösungsmittel. Wenn das Produkt für eine Weile nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem vor Wärme, Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 0m+
LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIAS!

Por la seguridad de su niño

¡ADVERTENCIA!

- El juguete no ha sido diseñado específicamente para que el niño duerma sobre él. Si el niño necesita descansar, es aconsejable acomodarlo en la cuna o en la cama.
- La bolsa incluida no es un juguete. Peligro de asfixia, mantenga la bolsa alejada de bebés y niños.
- Elimine los componentes de fijación y embalaje antes del uso. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. Si estuviera dañado, mantenga fuera del alcance de los niños.
- El producto no debe ser reparado ni modificado por el comprador.
- Utilícese bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete con más de un niño a la vez.
- No lo utilice sobre camas (con o sin rededor), cunas, parques infantiles o cambiadores.
- Es peligroso utilizar el juguete sobre superficies elevadas: como por ejemplo mesas, sillas, etc.
- No utilice el juguete cerca de lugares que puedan ser peligrosos (como piscinas, canales, lagos, escaleras, balcones, terrazas, escalones, puertas, etc.).
- Nunca deje el juguete sobre superficies que no sean perfectamente horizontales.
- Nunca deje al niño sin vigilancia en la alfombrilla.
- Nunca levante el juguete si el niño está sobre este.
- Después de abrir el paquete y antes de utilizar este artículo, deberá airearlo al menos durante 24 horas.

• Si raccomanda di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.

ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate - Italy
Telefono: (031) 382.111
Telefax: (031) 382.400 - Telex 380253

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

• Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.

ARTSANA FRANCE SAS
17-19, avenue de la Métallurgie - 93 210 SAINT DENIS LA PLAINE France
0800 200 290 (appel gratuit) - www.chicco.fr

• Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren.

ARTSANA GERMANY GmbH
Borsigstrasse 1-3; 63128 Dietzenbach - Germany 01805 780005

• Please keep information for future reference.

ARTSANA UK LTD
Building 1, 2nd Floor, Imperial Place, Maxwell Road, Borehamwood, Hertfordshire

Reception.uk@artsana.com - 020 8953 6627

www.chicco.co.uk - www.chiccospares.co.uk

• Se recomienda conservar estos datos.

ARTSANA SPAIN SAU
C/ Industrias 10. Pol. Industrial Urtrina. 28923 Alcorcón (Madrid) - Spain
https://www.chicco.es/contacto.html - 902-117
(Lun a Juev de 8:00 a 17:30 hs, Vier 8:00 a 15:00 hs)

• Recomendada-se a conservação deste endereço para eventuais necessidades.

ARTSANA PORTUGAL SA
Rua Humberto Madeira, 9 - Queluz de Baixo - 2790-097 Barcelina.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR: 800 201 977 - www.chicco.pt

• Bewaar deze informatie voor toekomstige referentie.

ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 1853 Strombeek-Bever - Belgium +32 23008240

www.chicco.be / www.chicco.nl

• Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren. Veuillez conserver ce

feuillelet pour vous y référer en cas de besoin.

Si raccomanda di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.

ARTSANA SUISSE SA
Stablie La Punta, Via Cantonale 2b, 6928 Manno, Switzerland

Tel: +41 (0)1 935 50 80 - www.chicco.ch

• Συνιστάται να φυλάσσεται οι πιο κάτω πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΔΙΑΝΟΜΗ-B.M. ΣΚΑΡΜΟΥΤΣΟΣ Α.Ε.

Αντίορα Μεταξά 8, 14564, Κότινι Κηφισίου - Τηλ: 210-621 41 00

Fax 210 - 6208095 - www.chicco.gr

• Bu adresi referans için saklayınız!

ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.

ESER PÜSE - ALTINAY CAD. GÖKDENİZ SK.

NO: 27/A CEMAL BEY APT. - SEYRANTEPE - KAĞITHANE / İSTANBUL +90 212

281 6104 - www.chicco.com.tr

• Se advierte la utilidad de conservar estos datos.

ARTSANA ARGENTINA S.A.

Av. Santa Rita 2731 Pso 1 Of.5 (1609), Boulogne, Buenos Aires, Argentina - Tel +54

(11) 5254-3030 - www.chicco.com.ar

• Recomendada-se a conservação deste endereço para eventuais necessidades.

ARTSANA BRASIL LTDA

CNPJ: 02.340.424/0001-20 Avenida Comendador Aladino Selmi, 4630 Gal-

pão 6 e 7

13069-096 CEP - Vila San Martin - Campinas SP Brasil Fone +55 (11) 2246-

2129 (SAC) - www.chicco.com.br

• Please keep information for future reference.

ARTSANA USA INC

1826 William Penn Way - Lancaster, PA 17601 U.S.A. 1-877-424-4226

• Please keep information for future reference.

ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED

7th Floor, Paras Twin Towers, Sector 54, Golf Course Road, Gurugram, Haryana,

India - 122002 1800 102 6702 - www.chicco.in

• Por favor conserve para futuras referencias.

ARTSANA MEXICO

Av. Manuel Ávila Camacho No. Ext. 36, No. Int. 1101P, Col. Lomas de Cha-

pultepec V Sección, Miguel Hidalgo, C.P. 11000, Ciudad de México, México,

800 224 4226 - www.chicco.com.mx

• Proszę zachować na przyszłość.

ARTSANA POLAND SP. Z O.O.

ul. Polczyńska 31a - 01-377 Warszawa - Poland - www.chicco.pl

• ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ИНФОРМАЦИЮ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В

БУДУЩЕМ.

ARTSANA RUS LLC - RUSSIA

125375 Россия, г. Москва, Деловой переулок, д. 4, стр. 1, 5-й пом. 1,

ком. 1 +74956623027 Customers.Ru@artsana.com - www.chicco.ru



chicco.fr/tri-selectif.html



46 012166 000 000_2345

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 22070
Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

El juguete se puede lavar a mano con agua y jabón suave. Se recomienda aclararlo abundantemente. No utilice detergentes ni disolventes. Mientras no se esté usando, guarde el producto en un lugar protegido contra el calor, el polvo y la humedad.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade 0m+
ANTES DE UTILIZAR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ADVERTÊNCIAS!

Para a segurança da sua criança

ATENÇÃO!

- O brinquedo não foi desenvolvido especificamente para adormecer o bebê. Sempre que o seu filho necessite repousar é aconselhável colocá-lo no berço ou na cama.
- O saco fornecido não é um brinquedo. Perigo de asfixia, manter o saco afastado de bebês e crianças.
- Elimine os componentes de fixação e a embalagem antes da primeira utilização. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos, manter fora do alcance das crianças.
- O produto não deve ser reparado ou modificado pelo comprador.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Utilize o brinquedo com apenas uma criança de cada vez.
- Não utilize na cama, com ou sem redutor, no berço, no parque e vestidor.
- É perigoso utilizar o brinquedo em planos elevados: por ex. mesas, cadeiras, etc.
- Não utilize o brinquedo perto de locais que possam ser perigosos (como piscinas, lagos, canais, escadas, varandas, terraços, degraus, portas, etc).
- Nunca posicione o brinquedo em superfícies que não sejam perfeitamente horizontais.
- Nunca deixe a criança, sem a vigilância de um adulto no tapete.
- Nunca levante o brinquedo com a criança lá dentro.
- Nach dem Öffnen der Verpackung und vor der Verwendung des Artikels für mindestens 24 Stunden lüften.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

O brinquedo é lavável à mão, com água e sabão neutro. Recomenda-se que enxague abundantemente. Não utilize detergentes ou solventes. Durante as pausas de utilização, conserve o produto num local protegido das fontes de calor, pó e humidade.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiek: 0m+
PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JA NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA!

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka

OSTRZEŻENIE!

- Zabawka nie może służyć dziecku do spania. Jeśli dziecko potrzebuje odpoczynku, zaleca się umieszczenie go w łóżeczku lub łóżeczku.
- Dostarczone opakowanie nie jest zabawką. Niebezpieczeństwo uduszenia, należy przechowywać opakowanie z dala od niemowląt i dzieci.
- Przed użyciem usunąć elementy mocowania oraz opakowania. Niebezpieczeństwo udławiania się.
- Kontrolować regularnie stopień zużycia produktu. W przypadku uszkodzenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nabywca nie może przeprowadzać samodzielnie napraw, ani dokonywać przeróbek produktu.
- Używać zabawki pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Używać zabawki wyłącznie dla jednego dziecka jednocześnie.
- Nie używać na łóżeczku z materacykiem redukcyjnym lub bez niego, w łóżeczku, w kojcu ani na przewijaku.
- Używanie zabawki na podwyższonych powierzchniach jest niebezpieczne: np. na stole, krześle itp.
- Nie należy używać zabawki w pobliżu miejsc, które mogą być niebezpieczne (takich jak baseny, jeziora, kanały, schody, balkony, tarasy, stopnie, drzwi itp.).
- Nigdy nie pozostawiać zabawki na płaszczyznach, które nie są idealnie poziome.
- Nie pozostawiać nigdy dziecka na macie bez opieki.
- Nigdy nie podnosić zabawki, jeśli siedzi na niej dziecko.
- Po otwarciu opakowania i przed użyciem tego produktu wietrzyć przez co najmniej 24 godziny.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

Zabawkę można myć ręcznie wodą łagodnym mydłem. Zaleca się obfite płukanie. Nie stosować detergentów ani rozpuszczalników. Podczas dłuższych przerw w użyciu przechowywać produkt z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Leeftijd: 0m+
LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U

ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN. WAARSCHUWINGEN!

Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het speelgoed is niet speciaal ontwikkeld om het kind erin te laten slapen. Als uw kind moet slapen, is het raadzaam het in de wieg of het bedje te leggen.
- De geleverde zak is geen speelgoed. Verstikkingsgevaar, houd de zak uit de buurt van baby's en kinderen.
- Verwijder voor het gebruik de bevestigings- en verpakkings-elementen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Houd in geval van beschadiging buiten het bereik van kinderen.
- Het product mag niet door de koper worden gerepareerd of gewijzigd.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene.
- Gebruik het speelgoed met één kind tegelijk.
- Gebruik het niet met of zonder verkleinkussen in het bedje, in de wieg, in de box of op het verzorgingskussen.
- Het is gevaarlijk het speelgoed op verhogingen te gebruiken: bijv. op tafels, stoelen, enz.
- Gebruik het speelgoed niet in de buurt van plaatsen die gevaarlijk kunnen zijn (zoals zwembaden, kanalen, meren, trappen, balkons, terrassen, treden, deuren...).
- Zet het speelgoed nooit op niet perfect horizontale oppervlakken.
- Laat het kind niet zonder toezicht op het tapijt achter.
- Verplaats het speelgoed nooit met het kind erin.
- Het product minstens 24 uur laten luchten na het openen van de verpakking en vervolgens het te gebruiken.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

Het speelgoed is met de hand wasbaar met water en neutrale zeep. Er wordt aangeraden om na te spoelen met veel water. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen. Bewaar het artikel op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία: 0m+ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Για την ασφάλεια του παιδιού σας

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αυτό το παιχνίδι ΔΕΝ προορίζεται για τον ύπνο του παιδιού. Όταν το παιδί σας κοιμάται, συνιστάται να το βάλετε στο λίκνο ή στο κρεβάτι του.
- Η παρεχόμενη σακούλα δεν είναι παιχνίδι. Κίνδυνος ασφυξίας, κρατήστε τη σακούλα μακριά από βρέφη και παιδιά.
- Πριν από τη χρήση απομακρύνετε τα στοιχεία στερέωσης και συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς, φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Ο αγοραστής δεν πρέπει να επισκευάζει ή τροποποιεί το παιχνίδι.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Χρησιμοποιείτε το παιχνίδι μόνο για ένα παιδί κάθε φορά.
- Μην χρησιμοποιείτε στο κρεβάτι με ή χωρίς τον μειωτήρα, στο λίκνο, στο πάρκο και στις αλλαγέρες.
- Η χρήση του παιχνιδιού σε υπερψυγμένες επιφάνειες είναι επικίνδυνη: π.χ. τραπέζια, καρέκλες, κλπ...
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι κοντά σε μέρη που θα μπορούσαν να είναι επικίνδυνα (όπως πλυνείς, κανάλια, λίμνες, σκάλες, μπαλκόνια, βεράντες, οκαλοπάτια, πόρτες).
- Ποτέ μην αφήνετε το παιχνίδι σε επιφάνειες που δεν είναι εντελώς επίπεδες.
- Μην αφήνετε το παιδί στο χαλάκι χωρίς επίβλεψη.
- Ποτέ μη σπάζετε το παιχνίδι όταν το παιδί σας βρίσκεται μέσα.
- Μετά το άνοιγμα της συσκευασίας και πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, αερίστε για τουλάχιστον 24 ώρες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Το παιχνίδι μπορεί να πλυθεί στο χέρι με νερό και ουδέτερο σαπούνι. Συνιστάται άφθονο ξέπλυμα. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες. Κατά τις διακοπές χρήσης, φυλάξτε το παιχνίδι σε χώρο που προστατεύεται από τη θερμότητα, τη σκόνη και την υγρασία.

TR KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 0 yaş+ ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. UYARILAR!

Çocuğunuzun güvenliği için

UYARI!

- Ürün özellikle çocukların uykuya geçişine yardımcı olmak için tasarlanmamıştır. Çocuğunuzun dinlenmesi gerekiyorsa, kayolarına veya yatağına götürülmesi tavsiye edilir.
- Birlikte verilen çanta oyuncak değildir. Boğulma tehlikesi; çantayı bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun.

- Kullanmadan önce tüm bağlama bileşenlerini ve ambalajı çıkarınız. Küçük çocukların kullanımı için uygun değildir.
- Ürünü yıpranma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar görmüşse, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Ürün, alıcı tarafından onarılmamalı veya üzerinde değişiklik yapılmamalıdır.
- Ürünü bir yetişkinin sürekli gözetimi altında kullanınız.
- Ürünü bir defada birden fazla çocuk için kullanmayınız.
- Beşiklerde (yükseleme yastığı olsun veya olmasın), bebek kayolarında, bez değiştirme örtülerinde veya parmaklıkları oyun alanlarında kullanmayınız.
- Oyuncağı yüksek yüzeyler üzerinde kullanmak güvenli değildir: ör. masa, sandalye.
- Ürünü tehlikeli alanların (yüzme havuzları, kanallar, göller, merdivenler, balkonlar, teraslar, basamaklar, kapılar vs.) yakınında kullanmayınız.
- Oyuncağı tamamen yatay olmayan yüzeyler üzerinde kesinlikle bırakmayınız.
- Çocuğunuzu halinin üzerinde kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.
- Çocuğunuz içineye, oyuncacı kesinlikle yukarı kaldırmayınız.
- Paketi açtıktan sonra ve bu ürünü kullanmadan önce, en az 24 saat süreyle havalandırınız.

BAKIM VE ONARIM

Ürün, su ve sabunla elde yıkanabilir. İyiye durulayınız. Deterjan veya çözücü kullanmayın. Kullanmadığınız zamanlarda, ürünü ısı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Вік: 0m+ ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ЗАСТОСУВАННЯ. ЗАСЕРЕЖЕННЯ

Для безпеки вашої дитини

УВАГА!

- Іграшка не призначена спеціально для того, щоб дитина спала на ній. Якщо вашої дитини необхідно відпочити, рекомендується обережно покласти її у колиску або ліжечко.
- Сумка, яка надається, не є іграшкою. Існує небезпека душення, тому тримайте сумку подалі від немовлят і дітей.
- Перед використанням видаліть фіксатори та матеріали упаковки. Існує загроза душення.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу. У разі пошкодження тримайте подалі від дітей.
- Покупець не повинен ремонтувати або модифікувати виріб.
- Використовуйте іграшку під безперервним наглядом дорослого.
- Використовуйте іграшку лише з однією дитиною одночасно.
- Не використовуйте іграшку на ліжечку (з ергономічною м'якою подушкою або без неї), у колисці, манежі та на сповивальному столику.
- Небезпечно використовувати іграшку на піднятих поверхнях: наприклад, на столах, стільцях, тощо.
- Не використовуйте іграшку поблизу місць, які можуть бути небезпечними (напр. басейни, канали, озера, сади, балкони, тераси, сходи, двері тощо).
- Ні в якому разі не залишайте іграшку на нерівних поверхнях.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду на килимку.
- Ніколи не піднімайте килимок, якщо на ньому перебуває дитина.
- Після відкриття упаковки та перед використанням цього виробу провітрити його мінімум протягом 24 годин.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

Іграшку можна мити вручну, використовуючи нейтральне мило. Рекомендується інтенсивне полоскання. Не використовуйте розчинники або миючі засоби. Коли іграшка не використовується, зберігайте її подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу й вологості місці.

RU ІНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Возраст: 0m+ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

Для безопасности вашего ребёнка

ВНИМАНИЕ!

- Игрушка не предусмотрена для сна ребёнка. Если ребёнок нуждается в отдыхе, уложите его в люльку или кроватку.
- Данная сумка не является игрушкой. Опасность удушья, храните сумку вне доступа младенцев и детей.
- Перед использованием удалите компоненты крепления и упаковки. Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа. В случае повреждённого уберите её в недоступное для детей место.
- Не допускаются ремонт и модернизация изделия пользователем.
- Использовать игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого.
- Игрушкой может пользоваться только один ребёнок одновременно.

- не одновременно.
- Не используйте в кроватке (со складываем или без него), в колыбели, манеже или на пеленальном столике.
- Опасно использовать игрушку на высоких поверхностях: таких, как столы, стулья и т.д.
- Не используйте игрушку вблизи мест, которые могут представлять опасность (например, бассейнов, каналов, озер, лестниц, балконов, террас, ступеней, дверей и т.д.).
- Нич в коем случае не оставляйте игрушку на неровных поверхностях.
- Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра на коврике.
- Нич в коем случае не поднимайте игрушку с находящимся в ней ребёнком.
- После снятия упаковки и перед началом использования дайте хорошо проветриться в течение не менее 24 часов.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

Игрушку можно мыть вручную мягким мылом и водой. Рекомендуется тщательно прополоскать. Не используйте моющие средства или растворители. Когда игрушка не используется, хранить её вдали от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

SV BRUKSANVISNING

Ålder: 0m+ LÅS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. VARNING!

För ditt barns säkerhet

VARNING!

- Leksaken får inte utvecklas specifikt för att få barnet att sova. Om barnet behöver vila råder vi till att lägga ned barnet i vagnan eller sängen.
- Den medföljande väskan är inte en leksak. Risk för kvävning. Håll väskan borta från spädbarn och barn.
- Avlägsna fastsättnings- och förpackningsmaterial före användning. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Om produkten är skadad ska den förvaras utom räckhåll för barn.
- Köparen får inte reparera eller utföra några ändringar på produkten.
- Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av en vuxen person.
- Denna leksak får bara användas med ett barn åt gången.
- Får inte användas i en spjålsång med eller utan spädbarnsinnlägg, i en vaggga, i en hage eller på ett skötbord.
- Det är farligt att använda leksaken på höga plan, som t.ex. bord, stolar mm.
- Använd inte leksaken i närheten av platser som kan vara farliga (t.ex. simbassänger, kanaler, sjöar, trappor, balkonger, terrasser, trappsteg, dörrar etc.).
- Lämnna aldrig leksaken på ytor som inte är helt plana.
- Lämnna inte barnet utan tillsyn på mattan.
- Lyft inte leksaken med barnet i.
- Efter att ha öppnat förpackningen ska du låta denna artikel luftas i minst 24 timmar innan den används.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAGEN

Leksaken kan tvättas för hand med mild tvål och vatten. Vi rekommenderar att skölja ordentligt. Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel. När produkten inte används ska den förvaras på en plats där den skyddas från värme, damm och fukt.

NO BRUKERVEILEDNING

Alder: Fra 0 måneder LES NØYSE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. ADVARSLER!

Før ditt barns sikkerhets skyld

ADVARSEL!

- Leken er ikke spesielt utformet for at barnet skal sove på det. Dersom barnet deres trenger å hvile, anbefaler vi at det legges i vuggen eller i barnesengen.
- Vesken som medfølger er ikke en leke. Kvelningsfare, hold vesken på sikker avstand fra spedbarn og barn.
- Fjern komponentene for feste og emballasje før bruk. Fare for kveldning.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet. Dersom produktet har skader må det holdes utenfor barnas rekkevidde.
- Produktet må ikke repareres eller endres på av kjøperen.
- Leken må kun benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- Bruk leken med kun ett barn om gangen.
- Ikke bruk den i barnesengen, med eller uten reduksjonshenhet, i vuggen, i lekegrunden og på stellbordet.
- Det er farlig å benytte leken på opphøyde flater: feks. bord, stoler, osv..
- Bruk ikke leken i nærheten av steder som kan være farlige (som svømmebasseng, kanaler, innsjøer, trapper, balkonger, terrasser, trinn, dører.)
- La aldri leken stå på underlag som ikke er helt horisontale.
- La aldri barnet ligge på teppet uten tilsyn.
- Flytt aldri teppet når barnet ligger på det.
- Etter å ha åpnet konfeksjonen og før artikkelen tas i bruk, må en la det luftes i minst 24 timer.

RENNHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

Leken kan vaskes for hånd med vann og nøytral såpe.

En anbefaler å skylle godt. Bruk ikke rengjøringsmiddel eller løsemidler. Når produktet ikke benyttes må det oppbevares på en plass hvor det er beskyttet mot varmekilder, støv og fuktighet.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade 0m+ ANTES DE USAR, LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS. ADVERTÊNCIAS!

Para a segurança da criança

ATENÇÃO!

- O brinquedo não foi concebido especificamente para adormecer a criança. Caso a criança tenha necessidade de repousar, é aconselhável colocá-la no berço ou na cama.
- A bolsa fornecida não é um brinquedo. Perigo de asfixia, mantenha a bolsa longe de bebês e crianças.
- Elimine os componentes de fixação e embalagem antes do uso. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos mantenha fora do alcance das crianças.
- O produto não deve ser consertado ou modificado pelo comprador.
- O brinquedo deve ser usado somente sob a supervisão contínua de um adulto.
- Use o brinquedo apenas com uma criança por vez.
- Não utilize na cama, com ou sem redutor, berço, cercado e trocador.
- É perigoso usar o brinquedo em planos elevados: ex. mesas, cadeiras, etc.
- Não use o brinquedo perto de locais que possam ser perigosos (como piscinas, lagos, canais, escadas, varandas, terraços, degraus, portas, etc.).
- Nunca deixe o brinquedo em superfícies não perfeitamente horizontais.
- Nunca deixe a criança sozinho, sem a supervisão de um adulto, no tapete.
- Nunca levante o brinquedo com a criança no seu interior.
- Após abrir a embalagem e antes de usar este artigo, areje por pelo menos 24 horas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

O brinquedo é lavável à mão, com água e sabão neutro. Aconselha-se enxaguá-lo abundantemente. Não utilize detergentes ou solventes. Durante as pausas de uso, conserve o produto em um lugar protegido das fontes de calor, pó e umidade.

AR دليل الاستعمال

العمر: 0 شهره مهم! اقرأ التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. تحذيرات!

من أجل سلامة أطفالك تحذيرات!

- المنتج غير مصمم خصيصاً لمساعدة الأطفال على النوم. إذا احتاج طفلك للراحة يُنصح بنقله إلى مهد أو سريريه.
- المقبية الموردة لا تعد لعبة. خطر الاختناق. أبعد المقبية عن متناول الرضع والأطفال.
- تخلص من جميع عناصر التثبيت والتغليف قبل الاستخدام. خطر الحرق وخطر الاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر لتناكل. في حالة تعرضه للضرر أبعد عن متناول الأطفال.
- لا يجوز إجراء إصلاحات أو تعديلات على المنتج من قبل المستخدم.
- يُستخدَم المنتج تحت الإشراف المستمر من قبل شخص بالغ.
- لا تستخدم المنتج لأكثر من طفل في نفس الوقت.
- لا تستخدم اللعبة على سرير أو مهد الرضيع (سواء في ظل وجود وسادة معززة أو بدونها). أو على حصيرة تغيير حفاظة الطفل أو داخل سباح اللعب.
- يُعد استخدام اللعبة على أسطح مرتفعة أمراً غير آمن. مثلاً الطاولات. المقاعد.
- لا تستخدم المنتج بالقرب من المناطق الخطرة (حمامات السباحة. الفوهات البحرية. السلام. الشرفات. التراسات. الدرجات. الأبواب. الخ.).
- لا تترك اللعبة أبداً على أسطح غير ناعمة الاستواء.
- لا تترك طفلك دون مراقبة أبداً على العرش.
- لا ترفع اللعبة وطفلك داخلها أبداً.
- بعد فتح العبوة وقبل استخدام المنتج، قم بتجوية المنتج لمدة لا تقل عن 24 ساعة.

غسله والصيانة

يمكن غسل المنتج يدوياً بالماء والصابون اللين بشكل جيد. لا تستخدم المنظفات أو المذيبات. في حالة عدم استخدام اللعبة، قم بتخزينها في مكان محمي من مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.